

Lipcsei Márta

## Az élet dicsérete\*

*Dsida Jenő (Kalendárium szonettekben – Augusztus)*

Lám, most e délben, mint a renyhe, holt só  
terül szét ringó tengerek vizében,  
úgy oszlom én is szét e versben éppen  
és gonddal mondom: tán ez az utolsó.

Nagy ideje, hogy csupa könnyű, olcsó  
ígéim vannak, árnak ellenében  
nem úszom már és néha – néha szépen  
mondom magamban: várhatsz még koporsó!

Csak hallgatom a lomb meleg neszét  
s az árnyas fákat bölcsen megmosolygom:  
a tölgyet, hársat, bükköt, gesztenyét –

a forró nap vidáman vagy borongón  
nagy, tiszta békét csurgat szerteszét...  
Mégis csak jó e vénhedt, lomha bolygón!

1

Lám, most e délben, mint a renyhe holt só  
fény- árny osztás alatt a szív még bódul  
tiszta levegőt vesz, s lassan betódul  
a semmi ritmus s a pokol folyosó

De úgy tűnik, hogy az okság – morzsák  
az örökség, nem várt fölény dobol  
túlélés mód, öröm, bánat honol  
s áldás várón kiüt a komolyság.  
És ragyog, delel a fátylakba bújt űr  
lengén fed el így, mindenek ízében  
mi húst zabál, s mint fabálvány testesül

\* Ezzel a szonettkoszorúval emlékezünk a száz éve született „poeta angelicus” Dsida Jenőre.

áldás, szitok, szakadt szó új színében  
 rohadt azúr, zöld nyelv, mint némaságűr  
 terül szét ringó tengerek vizében.

2

Terül szét ringó tengerek vizében  
 a vers, száz varázsát átszövi megint  
 szavak éjéből a tél új havat hint  
 s a napkelte csillogva tartja épen.

Ha a csepp megtanulhatná tengerül  
 mi remeg legbelül: forma, tartalom  
 fal, mely egyre dől? – csak halni alkalom,  
 félő, minden ami versben elmerül.

Vedlik árnyék, ikrásodik lomb s az ég  
 elcsúszik a Hold – hol lehet az éden?  
 a jónak lemerjük habját és tejét,

a dallam síkos halacskák szívében  
 mint telt idő titka, mint belső nap sütés  
 úgy oszlom én is szét e versben éppen.

3

Úgy oszlom én is szét e versben éppen  
 mint valóság, ha jön súlyfelesleggel  
 szárnyaló fantáziám mondja: vedd el  
 s szavak nőnek a líra láncán szépen.  
 Mohó a szem, szépség fűszere: hiba  
 imbolyogva létrád támasztod égne  
 törekvésed fölfelé maga az ének  
 nyers márványba vési magát az ima.

Arcodon millió némult barázda  
 a világ szemed vonalában, rázó  
 sápadt élet perreg homokra, sárba

s a képlet nyilván, hogy minden halandó  
 ritmust, rendszert a válaszmezsgyén várva...  
 és gonddal mondom: tán ez az utolsó.

4

És gonddal mondom: tán ez az utolsó  
kitapintva egy új kor új kudarcát  
lehetőségként szétszór súlytalanság  
égi mértant húz az életvonalzó.

Az ész tükörzenének értelmet ad  
felépül sejtek, sejtések halmaza  
befelé ragyogva minden mi laza  
és önrobbantva, szétterülve halad.

Hasonlít egymásra felhőtlen éjjel  
víg képzelet, monológjaik csend show  
találkozunk így: a Nagy Egész lénnyel.

Ha már kiürült a friss vizű korsó  
pereg semmi maltere, jön a fényjel  
nagy ideje, hogy csupa könnyű, olcsó...

5

Nagy ideje, hogy csupa könnyű, olcsó  
vágy ne pillanat préseken remegjen  
beérett érzés csodákra peregjen  
bár idill interneten már kapható.  
A tiszta kék ég behull az űrbe  
bátor tehénkék ott vígan legelnek  
Isten büféjében titkon delelnek  
s csodálkoznak, hogy kerültek zűrbe.

A léten túlról áradó huzatban  
könnyes orrcsöpp ha lecsöppen, éppen  
várod, betakar majd egy meleg paplan.

Már csak az agymezők jönnek elébem  
vetni, aratni véredény hadakban  
igéim vannak, árnak ellenében.

6

Igéim vannak, árnak ellenében  
riogatnak így költöző madarak  
emberek félnek, ahol fészket raknak  
bolond mind, ki növeszti szárnyát télen.

Vagy talán föl csap költöző madárnak?  
„Gilitze, gilitze, ne hagyd el a dútzod  
Jobb ma egy fészkalj, mint holnap egy tűzok...”  
költözzek? – úgysis robbannak az árák.

Szikkakertté leszek, emelt fővel, fával  
vagy virág leszek? – gondolom e-képpen  
lázadok, végül nem törődök a mával

annak örülök ha lehajlok épen  
az ember végül kibékül magával  
nem úszom már és néha – néha szépen...

7

Nem úszom már és néha- néha szépen  
villan a filmben cserélhető részlet  
ha megszokod egyre több hiánykészet  
mint partra vetett hal vergődhetsz éjben.

Ember maga köré hurkolja korát  
cipőjébe nőtt már a fürge pertli  
ha itt vette ki bába, nehéz menni  
megbékél s talán kap egy jó vacsorát.

Tüdővel itt vagyok, édes Istenem  
jobban fáj a csend, ordítani de jó,  
sziszegek, fogamat, magamhoz fenem.

Könnyű engedelmesen, örök rend – óh!  
mindannyiunk ügye, vállalni merem  
s mondom magamban: várhatsz még koporsó!

8

Mondom magamban: várhatsz még koporsó  
összefonódnak fölöttünk a lombok  
mint egymásra kulcsolt kezek, a dombok  
metszett jelei lebegnek: szél, por, só.

A fénylő hangjegyek akár a folyó  
ha dallam hegedűje zúgva zenél  
nyitott érzékem gyönyörökről mesél  
vitorláit bontja az élethajó.

Árnyas sétányon, sugárzó fák között  
élő, új világ születik, rázza szét  
hullámzó perceit, s a hátunk mögött

a szó bennünk rokon, várjuk a zenét  
Nap árnyakkal játszik sejtések fölött  
csak hallgatom a lomb meleg nesztét.

9

Csak hallgatom a lomb meleg nesztét  
csak sejthetem milyen rejtélyt tartogat  
lázás álmokért ha adsz vért és fogat  
fény súlyos öklöket felejtve lesz ég.

Amennyit még a múltó évszak elbír  
hó, fotonokban másfajta tisztaság  
kétes tapasztalás, félelem ha rág  
csak ennyi változás lehet már a hír.

Fegyelemben fájdalom lehet arány  
a nappal félálmodat sorol, ólom-  
hangot hall: szerethető leszek talán,

tompa zajlás ha végigzúg a bolygón  
valószínű visszhangja mégis talány  
az árnyas fákat bölcsen megmosolygom.

10

Az árnyas fákat bölcsen megmosolygom  
évek mentén marad az évszakokból  
bennünk: nyíló béke, üdvözlet múltból  
mint sugárzó fák árnyas sétányokon

Fényképész arcomba néz az őszi nap  
kiskocsi életem nyájas, reszkető  
tartó rugója meg – megereszkedő  
elme lány partján már csak lassan halad

Omlatag hús falán vadszőlő érrend  
kiül rád s talán kiszűri a veszélyt  
rögök zörögnek, csomósodik véred

elücsörgünk s ember elveszti eszét  
aranyzöldben, alkonyatban irigyled  
a tölgyet, hársat, bükköt, gesztenyét

11

A tölgyet, hársat, bükköt, gesztenyét  
akik magukra rángatják a Napot  
a sok embert ki ökörnyálba botlott  
irigyelni kéne? Kérdem – miért?  
Odamenni, ahol földig ér az ég  
ahol az eget nem fedik be varjak  
hol száj hazug szavakat nem akarhat  
vágyat nem törli le láthatatlan kéz.

Újlenyomatokat vés a végtelen  
temérdek kuporgó lélek mocorgón  
szagos lehelettel felesel velem

mert vonz, taszít, majd eljátszik, mint az ón  
betonmezőkön és fűzöld réteken  
a forró nap vidáman vagy borongón.

12

A forró nap vidáman vagy borongón  
épp szemبéli tavon fürdik meztelen  
csodálom olyan szép, olyan esztelen  
ahogy lombsátrakon bomlik fodrozón.

Ott vitorlás házak százai szállnak  
az ismeretlenbe, valahová...  
ha elszűkül út, talán pálmák alá,  
sokszemű, mindentlátó vággyá válnak.

Lehet a házak túlnövik a napot  
maradni, menni, csak hallgatok s a zenét  
fülbe..., csend, sötétség osztják a lapot

úgy vagyok egyedül, hogy látom szemét  
a jövőnek s illúziót ha kapott  
nagy tiszta békét csurgat szertesztét

13

Nagy, tiszta békét csurgat szertesztét...  
talán övék a túlsópart örökre  
magyar világ – gondot váltjuk örömmre  
hétszáz nemzedék adja ehhez nevét  
Sürög – forog a varázslat, ki viszi  
át ezt a gondot, s hord hozzá programot  
szavakat mit szótárba is rakhatott  
s jövőt látszatok szerint megint hiszi

Ágyúgolyó, nagyságok koponyája  
koppan s a földgolyó alatt kavargón  
tátog, végiggurul a semmi nyája

lehet üzeni, megoldani olcsón  
ha éltet a tiszadunaság bája  
mégis csak jó e vénhedt, lomha bolygón!

14

Mégis csak jó e vénhedt, lomha bolygón!  
agyunkban ha friss, új eszmék kigyúlnak  
lehet lábai kelnek mint a nyúlnak  
s itthon hangtalan homok pereg fojtón

Vajon régészete lesz a jövőnek?  
szabadság sivatag szívében fázik  
furcsa fény kél, szótlán szemekben ázik  
fiatal barátságok ha szövődnek.

Haragot arat, ki gyűlöletet vet  
felgyújt hazát, házat, kiáltás fájó,  
visít, keressük az eldobott követ.

Ahogy szárít az idő, sóhajtunk: óh!  
eső ölti egybe az eget, földet  
lám, most e délben, mint a renyhe, holt só.

*H. Barbócz Ildikó*

## Énekek

kezed dallama  
a mozdulat  
szemed zenéje  
a pillanat  
vízbe hulló  
kövek a szavak  
csak a meg nem  
született szó  
ami örökre marad

ezt őrzi minden  
ősi mozdulat  
ezt őrzi minden  
ritka pillanat



*H. Barbócz Ildikó*

## Ha majd a színek visszatérnek

megkopott avarlomb  
a sétányon  
homályban derengő fények  
az ágakon  
csak ez a februári köd  
ez szürke és fekete

nem múlik, nem múlik  
fájdalmas gondolatom  
nyitnám szívemet  
szabadon, szabadon  
fürdenék kékben és zöldben  
szerelmes madarakkal  
fönn a domboldalon

ha majd a színek visszatérnek  
azon a tavaszi hajnalon  
zsoltáros imámat  
a nap felé dobom



*Herczeg István tusrajza*

## Bárka a hóban

*Mai svájci költők. Cseh Károly műfordításai*

*Fritz Gafner*

### A hatodik december

Almát és körtét hozott újra  
akkoriban az idő,  
s asztalunkhoz egy éji vendéget.

Ott ülünk, egymás felé fordulva,  
egy gyertya körül,  
mandarinhéj likacsából  
spiccelő üde permetben,

s aztán feltörjük a diót.  
Szilánk pattan a borba.

Ott ülünk  
szemközt,  
egymással csevegve,  
s háttal az éjnek

Fritz Gafner, 1930-ban született Steinben, teológiát végzett. 1970-ben Conrad-Ferdinand-Meier-díjat kapott munkásságáért. Evangélikus lelkész, Zürichben él.

*Erika Burkart*

## Novemberi város

Vitrinek csillognak túl a fák születtjén:  
borostyánkőben az utcai járókelők.  
Árnyakat hesseget a köd,  
alá a folyóhoz.

Lehúzom kesztyűmet  
a hídon,  
jön a révész elibém.  
Hullámokra hajlik  
a kopárra fésült fűzfák sora.  
S körül a hajdani tájék  
konstellációival  
telik meg Mindenszentek.

## Láthatár

Este lett,  
egy a sok milliárdból,  
egyre-másra sorjáznak az évek,  
madárraj hussan le az égről,  
aljnövényzetet lobbant  
lángra a nap.

Tanulunk  
egyedül lenni  
törött szókkal,  
lezuhant képpel,

szemtől-szembe  
az utolsó nappal.

## A gyermek-csillagkép

Messziről jött,  
és mondta, látott  
fákkal beszélgető férfiakat.

Az áramlathoz, kétfelől is,  
napi járóföldnyit  
zarándokoltak az erdők,  
a havas földre, hol estelente felhőkben  
jelentette magát a titokzatos isten.

Senkinek se volt idegen  
a túlparti hang:  
mindegyikük hitte,  
hogy a Gyermek-csillagképben  
új föld teremődik.  
Virágerdők szövik át meg át ott a határt mind,  
s összenőtt gyökerek gyógyítják be  
a szakadékok sorát..

De ez a csillagkép,  
szólott a férfi,  
ez a csillagkép nem létezik még.



*Szilágyi Anikó linómetszete (Dürer után)*

## Tél-reggeli harangszó (*Winterliche Frühglocke*)

Mindig hosszabb az éj,  
fülelek – éberem, hosszan,  
hogy tisztábban halljam,  
téli reggel, a tar mezők fölött  
csengő harangszót.

Egyre több  
szellemet, lidércnyomást lebírvá  
alhatom most már, elementáris hangok  
kérelnek,  
s megállapodom egy  
Angyalnak s ércnek,  
Embernek és levegőnek  
megfelelő hangnál.

## Májusi madarak (*Vögel im Mai*)

Tetőromról, lombkoronáról  
az ablak elé suhognak.  
Árnyak és villanások,  
s nem tudom: démonok-e  
vagy elvarázsolt,  
fenséges szárnyú hollók,  
kik a normák szavára némaságot  
fogadtak a csalán-rokonságnak?

Erika Burkart 1922. február 17-én született Aarauban. Tanítói diplomát szerzett, majd szabad-úszóként tevékenykedett. Jelenleg egy aargunai idősek otthonában él és alkot. A mai német nyelvű líra egyik legjelentősebb költője, 2005-ben a Svájci Írószövetség legmagasabb díját, a Grossen Schillerpreise-t (Nagy Schiller-díj) kapta meg munkásságáért. Most közölt versei eredetiben az Ortlose Nahe (Hely nélkül közelség – Ammann Verlag, Zürich, 2005.) legutóbbi verseskötetében lehetők fel. Többkötetnyi regénye és memoárja is napvilágot látott.

*Barabás Zoltán*

## F. N. FILOZÓFUS, KÖLTŐ EPITÁFIUMA

Az őszi pille  
szenvető arcáról  
megemlékeztek.

### És világolok

A jó vers  
meggyullad bennem  
és világolok.  
És világolok  
egy fakó papírlap  
sírja  
előtt.

*Posta Marianna*

### A teremtés látszata

A bábnak arca volt,  
keze nyomán tekintet;  
a lepkének szárnya,  
majd a fából kilépett  
művét, hogy megcsodálja,  
de szétforgácsolta  
árnyékká az egészet.

*Magolcsay Nagy Gábor*

## Eger

nem énekel a madár  
olyan udvar előtt ahol félholt párkányok alatt híznak a kerti törpék  
ezért tagadott ki az a szerelmes vidék ahol a folyók még reménytelenül vonulnak  
a tenger smaragdvirágai felé  
és ahol csak ritkán telnek meg a mélézó hegyek gödrei

bizony a sors néha eltrehánykodikja végtelennek hitt egyensúlyérzetünk  
s most huszonnégy év vajúdó életirigység után itt ez a szülőföldre merőleges világ  
amely kiválasztja és befogadja a magának valót  
nemzőképesen és telve valami kifürkészhetetlen igazságérzettel  
ahol a gyümölcsösök a vándorra akasztják húsukat és fölgombolyítják mögüle az időt

így érkeztem én is  
epret szedtem aztán meg sárgabarackot  
majd az ősz derekáról legurultak a lugasok  
és én már hiába szavaltam reménytelenségemet az asszonyok megkérgesedett szíve köré  
ők már tudták  
tudták hogy dolgozik bennem az életösztön és a büntudat  
amikor a távoli hegyek világítótornyai mögött üres homokórákba fészkeltek a nappalok  
én már az úr kitágult téridoma voltam mint ez a vidék  
mely azóta történelmi csönddé növekedett bennem  
és amely az én maszatos patakomban körül aranyos pántlikát lobogtat  
amíg a kegyelmes tüzek ölébe nem suttog a tél

öt éve élek itt  
tinédzserek és szerelmespárok között  
néha rájuk kacsintok néha meg sírok egy kicsit  
mert bár a horizont oszlopos imaházai közül  
olykor felröppennek az angyalok  
ők még nem tudják hogy miénk a múlt rettentő igazsága  
és rajtunk múlik e föld biztonságérzete is  
mely gyóntatóm s otthonom  
talált tárgyaim terepasztalán  
olajozott lábbal lépkedő holnapom

*Megjelent a Parnasszus 2006/nyár számában.*